

S J B J W X M Z J S

6

- 父与子
- 怎么办?
- 在俄罗斯谁能快乐而自由
- 大雷雨

世界百家文学名著鉴赏

● 温祖荫 主编 ● 福建教育出版社

- 战争与和平
- 安娜·卡列尼娜
- 复活
- 樱桃园
- 玩偶之家
- 哈克贝利·芬历险记

世界百家文学名著鉴赏 6

I106
1001
'6

● 主编 温祖荫



(闽)新登字 02 号

世界百家文学名著鉴赏⑥

温祖荫 主编

福建教育出版社出版发行

(福州市梦山巷 27 号 邮编 350001)

福建省新华书店经销

福建新华印刷厂印刷

(福州市六一路 30 号 邮编 350011)

787×1092 毫米 32 开本 6.25 印张 130 千字 4 插页

1993 年 10 月第一版 1993 年 10 月第一次印刷

印数:1-10,200

ISBN7-5334-1421-7/G·1071 定价:4.90 元

如发现印装质量问题,由承印厂负责调换

前言

温祖荫

1 文学是人类创造的最伟大的精神财富之一。世界文学地连五洲，时贯古今，浩如烟海，一望无际。

即使是绝顶聪明的人也难穷其万一。如何在繁忙而紧张的现代生活中，以最节省的时间把握世界文学的知识呢？我们采用“集锦迭翠”的办法，精选了世界百位文学名家，以及他们风靡世界的 120 多部文学名著，汇编成《世界百家文学名著鉴赏》系列丛书 12 册，以奉献给爱好文学的青少年、语文工作者、大中学校师生。

在这些名著中，有上古时期人类在东方结出的第一批璀璨的文学硕果，有古希腊到中世纪的文学精品，更有欧洲文艺复兴时期到 19 世纪的多姿多态的传世佳作，还有 20 世纪

以后的现当代文学，异军突起的拉美文学，姗姗来迟的非洲文学，构成了一座五彩纷呈、琳琅满目的文学大观园。

在这些才气横溢，日晕月华的作品中，有的花繁叶茂，摇曳多姿；有的江河奔腾，气势磅礴；有的林园亭榭，曲径通幽；真可谓“恢万里而无阂，通亿载而为津”。我们欣赏这些作品对于扩大眼界，增长知识，借鉴成就，提高文学修养均具有重大的价值。

我们在编写时努力在不失真的情况下，把鸿篇巨制撰写成可读性强的短篇故事。同时，我们遵循文学鉴赏性的原则，对每部名著的思想和艺术特色作了剖析，对不同时期不同创作方法的作品进行了适当的比较，以区别不同流派和不同风格的艺术。愿此书能成为读者生活的伴侣，攀登事业高峰的扶梯，希望大家能喜欢！

2 本集编写的有俄国名作家屠格涅夫的《父与子》，革命民主主义作家车尔尼雪夫斯基和涅克拉索夫的名著，列夫·托尔斯泰的三部杰作，俄国戏剧家奥斯特洛夫斯基、契诃夫、挪威戏剧家易卜生的名剧，还有美国作家马克·吐温的代表作《哈克贝利·芬历险记》。

列宁称屠格涅夫为“卓越的俄罗斯作家”。他的创作善于反映现实生活中的新问题、新动向，具有反对专制农奴制度和热爱祖国的鲜明倾向。早期写的《猎人日记》被称作是对俄国农奴制的“一阵猛烈的炮火”，《父与子》揭示了贵族自由主义者和革命民主主义者的一场历史性的争论。别林斯基称赞屠格涅夫是一个才华横溢和具有独特风格的俄国作家。

他善于描写少男少女的心理，形象生动，用语精练，风景描写带有抒情的特色。

车尔尼雪夫斯基和涅克拉索夫是革命民主主义作家，他们代表了当时广大农民的利益，反对专制农奴制度。如果说19世纪前半期，俄国贵族作家塑造了“多余人”的形象，那么，他们在创作中便塑造了“新人”的形象。如《怎么办？》中的拉赫梅托夫、薇拉、吉尔沙诺夫，《在俄罗斯谁能快乐而自由》中的格利沙。这批“新人”都是平民知识分子，不像“多余人”那样出身于上层贵族，他们都是些有理想、有抱负、有造福人民思想的青年；同时，他们都是实干家，不像“多余人”那样沉溺于幻想；在友谊和爱情上有高尚的道德，不像“多余人”那样玩世不恭。车尔尼雪夫斯基一生遭到沙皇政府的迫害，在流放地度过了25年的岁月，身心受到严重摧残，但他始终不屈。马克思认为车尔尼雪夫斯基的作品是“俄国的光荣”。列宁称他是“俄国社会民主党的一位伟大的先行者”。涅克拉索夫的革命诗歌成为俄国诗歌发展史上新的一页，他的创作充满了为实现人民幸福，号召人民起来反对专制制度而斗争的激情。

奥斯特洛夫斯基为俄国戏剧的发展作过巨大的贡献。冈察洛夫说，只有奥斯特洛夫斯基出现之后，“我们俄罗斯人才能够骄傲地说：‘我们有了自己的俄罗斯民族的演剧。它其实是应当叫做奥斯特洛夫斯基的演剧的。’”为此，他被称为“俄罗斯戏剧之父”。

列夫·托尔斯泰是俄国文学的泰斗，也是世界文学中最杰出的艺术大师之一。他以深刻批判精神和天才的艺术力量

登上现实主义文学创作的顶峰。正如列宁所说的，托尔斯泰的创作“使人类艺术向前跨越了一大步”。他是一个伟大的社会罪恶的揭露者和批评家。他的批判之所以有力量，正如列宁说的，他把“农民心理搬到自己批判中”，因此它具有很高“热情、说服力、新鲜、诚恳”。而且，他以追根究底的精神找出群众受难的原因。

他的创作具有史诗性题材，完美的艺术结构。《战争与和平》写1812年俄国人民反击拿破仑的卫国战争，这是关系到俄罗斯民族生死存亡的大事。《安娜·卡列尼娜》描写了在封建专制社会里妇女一代的悲剧。《复活》对俄国专制农奴制进行了全面的批判和揭发，提出了压迫者与受压迫者对抗性的矛盾。托尔斯泰在艺术结构上进行了多种试验与探讨：《战争与和平》是多线结构，《安娜·卡列尼娜》是平行结构，《复活》是单线结构。同时，托尔斯泰在情节结构中善于采用对比手法。在描写人物时，托尔斯泰长于心理分析法，这种分析具有哲理性和辩证观点。其中写得最好的是妇女的心理和“忏悔贵族”的心理，并采用人物独白、眼神、微笑和风景加以衬托。

契诃夫一生的创作是沿着两方面进行的：一是写作小说，一是写作戏剧。他的小说创作题材多样，具有高度概括和简练的特点，他认为“简练是才能的姊妹”。他的创作往往截取生活中的一个片断，从一滴水中反映大海。托尔斯泰曾把他比作散文中的普希金。同时，契诃夫善于把客观冷静的描写和幽默讽刺的手法结合起来，他的语言准确而生动。他的戏剧从日常生活中取材，具有很浓的抒情性。

挪威作家易卜生是北欧现实主义文学的伟大代表。在欧洲戏剧史上，易卜生是继英国的莎士比亚，法国的莫里哀之后的第三个高峰。他是戏剧的革新家、欧洲近代戏剧之父。他的剧本不论在题材和艺术技巧上都有独特之处。易卜生生活的年代，正当欧洲剧坛处于衰落时期。剧场上演一些惊险的或低级趣味的作品。这些戏剧掩盖了社会的矛盾，把人们引向脱离现实的道路。易卜生首先起来打破了欧洲剧坛这种沉闷的空气，大量写作了“社会问题剧”，把剧场由一个单纯娱乐场所变为激发人们思考社会问题的场所。他使人们惊叹不已的是推倒了资产阶级传统的道德标准。如《玩偶之家》中，对妇女的神圣的家庭职责问题、宗教问题、法律问题，都大胆地提出了怀疑和否定，作家歌颂的女主人公娜拉具有“精神暴动”的特点。在易卜生的影响下，欧洲社会剧才广泛地流行起来。如英国作家肖伯纳、高尔斯华绥，德国作家霍普特曼，法国作家罗曼·罗兰都写作了许多社会剧。因此，恩格斯认为易卜生的戏剧“反映了一个世界，一个虽然是属于中小资产阶级的，然而比起德国的来，却要高出不知多少的世界”。

马克·吐温是19世纪美国现实主义文学最杰出的代表。美国的现实主义文学兴起于南北战争(1861—1865)之后，文学的基本主题有三：(一)揭发蓄奴制，同情黑人的生活和命运，以斯托夫人的《汤姆叔叔的小屋》为代表。(二)描写青年一代对美国社会文明的幻灭，以杰克·伦敦的《马丁·伊登》为代表。(三)揭露社会的黑暗和腐败，以马克·吐温和华纳合写的《镀金时代》，德莱塞的《美国的悲剧》为代表。

马克·吐温原先对美国的自由和民主抱有幻想，南北战争结束后，由于社会矛盾的暴露，他对现实感到不满了。正如鲁迅说的，南北战争后，马克·吐温“成了幽默家，是为了生活，而在幽默中又含有哀怨，含着讽刺，则是不甘于这样生活的缘故了。”他的创作描绘了美国资本主义发展的一幅真实的社会生活的图画，并以幽默讽刺的特点享誉世界。

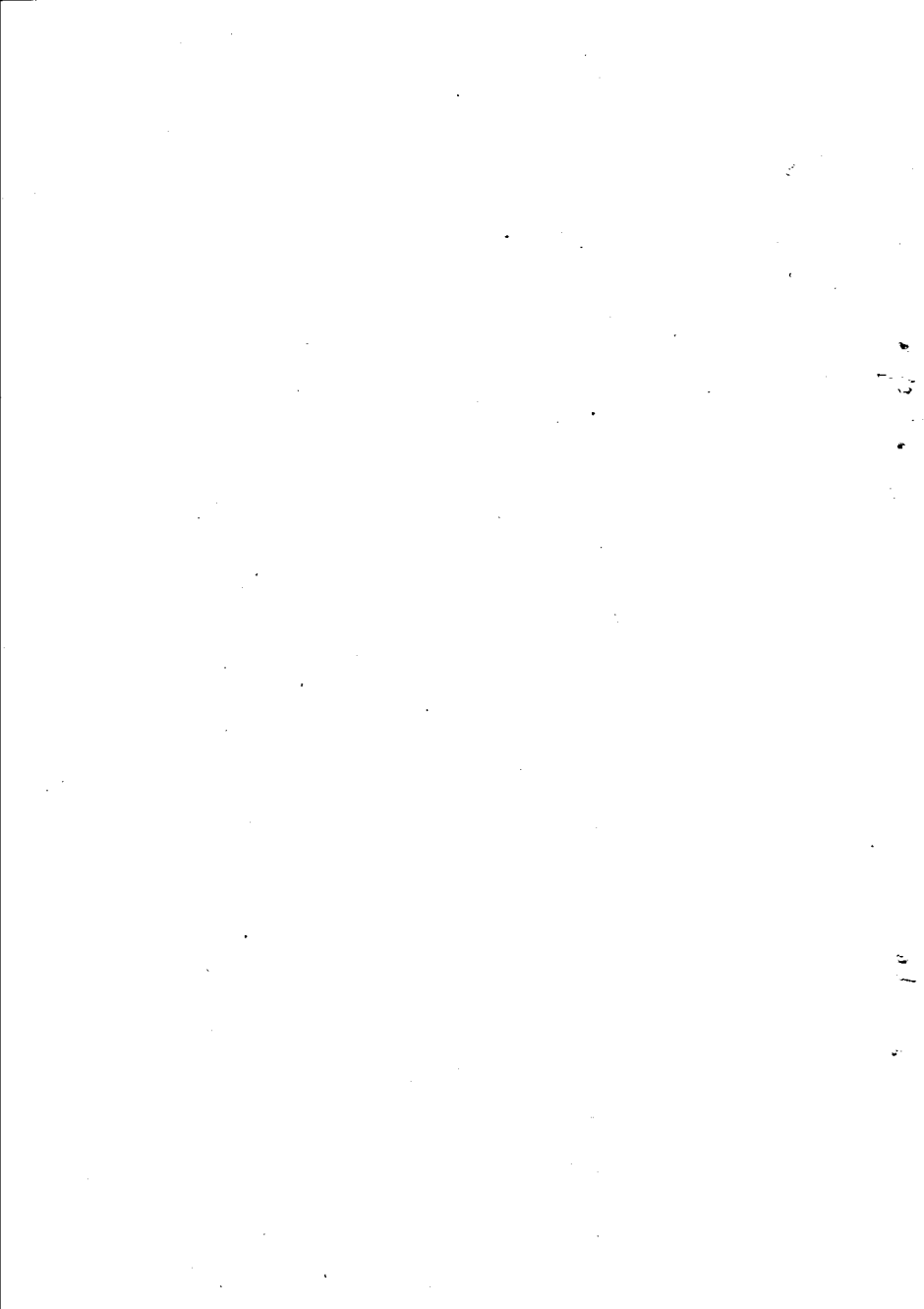


目 录

屠格涅夫	父与子	3
车尔尼雪夫斯基	怎么办?	19
涅克拉索夫	在俄罗斯谁能快乐而自由	37
奥斯特洛夫斯基	大雷雨	63
列夫·托尔斯泰	战争与和平	85
	安娜·卡列尼娜	105
	复活	120
契诃夫	樱桃园	139
易卜生	玩偶之家	159
马克·吐温	哈克贝利·芬历险记	175

屠格涅夫是 19 世纪俄国著名的现实主义作家。他的创作表现了反农奴制的倾向，描写生动，文笔细腻。著有长、中、短篇小说及戏剧数十种。著名的有中篇小说《初恋》、《阿霞》，长篇小说《罗亭》、《贵族之家》、《前夜》、《父与子》，短篇集《猎人日记》，剧本《村居一月》等。

屠格涅夫 (1818—1885)



作品 概览

尼古拉·彼得罗维奇·基尔沙诺夫是个有二百个农奴和上好田产的地主。早年从军跌坏了一条腿，还得了“胆小鬼”的绰号。他善良而软弱，有一对小小的黑眼睛和一头稀疏的软发，妻子早亡过了，儿子阿尔卡狄刚从大学毕业回家。他到车站去接儿子，爷俩见面格外感到亲热。和阿尔卡狄同来的还有他的朋友巴扎洛夫。

尼古拉的胞兄巴威尔·彼得罗维奇是个穿着考究，具有英国绅士派头的贵族。他那剪得短短的灰白头发正发着黝暗的光，像新的银子一样，“在他那血色不好、但没有一条皱纹的脸上，五官十分端正，而且轮廓分明，就好像是用一把精巧的小凿子雕刻出来的”。尼古拉对哥哥总是十分的信任，阿尔卡狄对伯父也很尊敬。可是，巴扎洛夫一见面就对他不怀好感，称他是“古董”。

巴扎洛夫是个医学院的毕业生。他有一张瘦长脸，宽广的前额，上平下尖的鼻子，大而带绿色的眼睛，淡茶色的下垂的连鬓胡子。他热爱科学，怀抱科学改造社会的理想。他

到乡村的第二天便下田去捉青蛙，进行生物解剖试验。

巴威尔向阿尔卡狄询问巴扎洛夫究意是怎样一个人？阿尔卡狄告诉他，巴扎洛夫是个“虚无主义者”，一个“不服从任何权威的人，他不跟着旁人信仰任何原则，不管这个原则是怎样被人认为神圣不可侵犯的”。巴威尔感到十分惊讶。他认为人如果不信仰一种“原则”，“那么连一步也走不通，一口气也吐不过来”。

与此同时，巴扎洛夫也向阿尔卡狄打听巴威尔的事。阿尔卡狄把自己伯父的历史介绍给他听。巴威尔从小以漂亮和爱装饰出名，是个十足的“纨绔子弟”。28岁时，当上了上尉军官。后来，结识了一个公爵夫人，使他抛弃了军职，跟她一道出国远游。公爵夫人死后，他便住到弟弟田庄上来。他自称是个“旧派的人”，和农民讲话时，总是皱着眉头，而且时常闻香水。

尼古拉很看重哥哥的才干，什么事都向他请教。他对哥哥说：“我是一个优柔寡断的人，我的日子大半是在乡野地方消磨了的，你见过不少的世面，来往的人也很多，不会没有一点儿经验，你看得透人，你有老鹰的眼光。”但巴威尔却不很正大，他常常在背后钉梢和调戏尼古拉的漂亮的情妇费尼奇加。

巴威尔的贵族气质受不了巴扎洛夫那种极端的冷漠和嘲笑的态度。在他看来，这个医生的儿子非但不知道拘谨、害怕，并且常常用粗鲁而不愿意的态度回答别人的问话，他的声音里有一种粗野的，甚至近乎无礼的调子。

巴扎洛夫强调科学研究。他对阿尔卡狄说：“大自然不是

一座庙宇，它是一个工厂，我们就是工厂里的工人。”但他看不起文学，认为“一个好化学家比二十个诗人还有用”。巴威尔对弟弟尼古拉说，巴扎洛夫“自大得叫人讨厌”。

一天傍晚，这两位敌对的人物，终于冲突起来了。巴扎洛夫认为贵族是“没有出息的”，说巴威尔宣扬的“贵族制度，自由主义，进步，原则”，对于俄国人来说是一点用处也没有的，目前最有意义的事是“否认一切”。巴威尔听了火冒三丈。他说：“贵族制度是一个原则，在我们这个时代里头只有不道德的或是没有头脑的人才能够不要原则地过日子”，并说俄国人民“把传统看作神圣不可侵犯的；他们是服从族长的；他们没有信仰便不能够生活”，甚至他还说：“我不能承认您是一个俄国人”。

争吵后，巴威尔余怒未息。他对弟弟说，这就是“我们下一代——他们原来是这样”。尼古拉沉思地想：巴扎洛夫他们“比我们强的地方就在于他们比我们少些绅士的气派吗？”但他又想巴扎洛夫排斥诗，“对艺术，对大自然没有感情”，而 he 自己是爱在诗和大自然中陶醉的。于是，他和儿子一辈的思想也合不来。

尼古拉的阔亲戚加利亚金被派到省城做官。他邀请尼古拉兄弟到省城去作客，但他们不愿去。阿尔卡狄和巴扎洛夫抱着换换空气的想法前去了。在那儿，他们拜访了省长，还结识了一个叫库克新娜的女性。这位懒散的太太，自称也喜欢化学。她正在研究女权问题，认为法国女作家乔治·桑是个落后的女人，既不懂教育也不懂生理学。而她自己对妇女的教育和社会地位问题表示十分关切。但巴扎洛夫感到，她

的一举一动都是“故意做出来的”，既不朴素，也不自然。

在省长家举办的舞会上，他们又认识了一个漂亮的寡妇阿金左娃。她举止大方，脸上显出一种亲切而温柔的魅力。一对明亮的眼睛在一个稍微突出的雪白的额下露出来，带着一种安静的，敏慧的表情。这是个“没成见，没有坚定信仰，遇什么事从不退缩，但也没有一个固定目标”的女人。她从亡故的丈夫那里继承了大笔遗产，并诚恳地邀请巴扎洛夫到她田庄上作客。

在阿金左娃的田庄上，阿尔卡狄和巴扎洛夫都坠入了情网。阿尔卡狄恋上了主妇的妹妹，黑头发，圆脸盘的卡吉亚。巴扎洛夫虽然不喜欢阿金左娃家那固定的一成不变的秩序，“像在轨道上滚着一样”；但他被主妇的美丽吸引住了，并向她表白了自己的爱情。然而，阿金左娃过惯了安逸自在的生活，不愿意以爱情的义务来束缚自己，拒绝了他。

巴扎洛夫和阿尔卡狄一同到巴扎洛夫家乡去。巴扎洛夫的父亲瓦西里·伊凡诺维奇是个退休的军医，已六十多岁了。有一头蓬松的头发，一个瘦削的鹰鼻子。他家产不富，只有22个农奴，经营着一小片土地。夫妇俩全身心地爱着自己的儿子。父子间虽然有观点不合的地方，但父亲遇到意见分歧时，总是让步。老人对阿尔卡狄说：“我崇拜我儿子。”巴扎洛夫则对家里的一切都看不惯，感到十足的平庸和乏味。他对阿尔卡狄说：“我的父母——现在整天忙着，并不去想他们自己的渺小；他们并不因为这个感到不舒服……我只感到厌倦跟愤怒。”他要阿尔卡狄和他一同回到玛利因诺（阿尔卡狄的田庄）去做实验。两位老人听说儿子要走，感到很

伤心。但儿子和客人还是走了。

回到玛利因诺后，这两位朋友没有住多久，便各自分开了。阿尔卡狄因热恋卡吉亚，住到阿金左娃的田庄上去了。巴扎洛夫留下搞实验。他以医生身份经常关照费尼奇卡新生的幼儿。因此，他博得费尼奇卡的好感和信任，在她的眼睛里，巴扎洛夫是个很好的医生和一个朴实的人。同时，他和尼古拉家的仆人也混得很熟，他们都喜欢他。但巴扎洛夫和巴威尔的关系却日趋紧张起来。他们像火刀石子一样，一碰就着火。有一次，费尼奇加和巴扎洛夫由于互相同情和爱慕，在凉亭里亲吻，被巴威尔看见了。旧怨新恨，巴威尔恼怒得不得了，提出与巴扎洛夫决斗。巴扎洛夫接受了。在决斗中，巴扎洛夫用手枪打伤了巴威尔的腿。第二天，他便收拾行李回老家去。

阿尔卡狄在阿金左娃的田庄上过着悠闲的、炽热的爱情生活。他已经不是初来的那个自命不凡的少年了。卡吉亚对他说，巴扎洛夫是“猛兽，您跟我却是喂驯了的。”他对她说：“我不再到我从前寻觅理想的地方去寻找我的理想了；理想自己来找我了，……就在我的身边。”

巴扎洛夫回家，顺路来看他们，并把他和巴威尔决斗的事转告阿尔卡狄。巴扎洛夫说：“这是和封建人物住在一起的结果。”但这对朋友之间已经很难找到共同之处了。巴扎洛夫看到阿尔卡狄正热心要给自己“造一个窠了”，便对他说：“我们的路开始分岔了”。第二天，巴扎洛夫离开了阿金左娃的田庄。临别时，他又对阿尔卡狄说：“你不宜于做我们的事。像你们这一类的贵族至多不过做一些高贵的顺从或高贵的愤